



## *Sistema handtmann ConPro.*

*Superación continua:  
desarrollo continuo de las nuevas  
ideas de producción*

El desarrollo consecuente del revolucionario sistema handtmann ConPro en soluciones de líneas completas establece nuevas pautas en la producción industrial de embutidos. Sistema handtmann ConPro: ¡tecnología del futuro!



## Innovación por experiencia!

### Sistema handtmann ConPro.

El sistema handtmann ConPro se lanzó al mercado en 2003 y supuso una novedad revolucionaria para la producción continua de embutidos. Ahora, basándose en el éxito de sus aplicaciones en todo el mundo y en su amplia experiencia, handtmann presenta el siguiente paso de automatización: las soluciones de procesos de embutición, colgado, así como corte y moldeado se han ampliado en la tecnología del agrupamiento, orientada por completo al futuro.

El sistema handtmann ConPro combina las ventajas del sistema comestible Ruitenbergh VegaCasing con las unidades de funcionamiento modulares de los sistemas handtmann. Los componentes básicos del sistema handtmann ConPro son dos embutidoras al vacío: la VF 628 para la masa del producto y la VF 620 para el VegaCasing. El sistema modular handtmann consiste, además, en un cabezal de coextrusión, un carril guía con bandeja

colectora de solución fijadora y un sistema handtmann AL con unidad de colgado. El proceso continuo de coextrusión es moderno y sencillo. Las dos embutidoras al vacío garantizan la salida constante de las masas de embutido con una presión regular. De este modo, el cabezal de coextrusión envuelve el producto con todo cuidado en una fina envoltura VegaCasing.

El grosor de la envoltura VegaCasing puede adaptarse de forma individual. Durante la conducción de la ristra de embutidos sin fin en el carril guía hacia las cintas de transporte del sistema AL, el Casing se endurece en la solución fijadora. El sistema AL mantiene el fluido constante del producto en el sistema y, de este modo, garantiza el calibre constante y la exactitud de peso de los productos finales.

La velocidad de las cintas de transporte también hace que el grosor del VegaCasing sea regular.



#### **Ventajas principales:**

- ◆ Máxima flexibilidad de aplicación mediante los componentes modulares del sistema handtmann: la VF 600 y los sistemas AL
- ◆ Reducción de los tiempos de inactividad por el flujo continuo del producto
- ◆ Opcional: colgado, corte y moldeado, así como agrupamiento y colocación
- ◆ Relleno perfecto y alta calidad de los productos
- ◆ Reducción considerable de los costes en tripas



## Soluciones de proceso fascinantes.

### Embutición continua sin igual.

1



La embutición continua de una ristra de embutidos sin fin que consigue la máxima productividad junto con una calidad del producto excelente. Durante la conducción de la ristra de embutidos en las cintas de transporte del sistema AL, el VegaCasing se endurece simultáneamente en la solución fijadora.

- ◆ Salida constante de las masas de embutido con una presión regular
- ◆ Fina envoltura de VegaCasing para el producto
- ◆ Eficiente transmisión a la unidad de colgado u otros módulos de función siguientes
- ◆ Proceso continuo sin tiempos muertos



## Colgado convincente y fiable.

# 2



handtmann ha seguido optimizando la combinación de la unidad de colgado y las dos embutidoras al vacío. El resultado es un paso impecable de proceso que asegura la máxima productividad, tanto desde el punto de vista de la tecnología, como de la rentabilidad.

### Características técnicas:

Máx. velocidad de la cinta:	máx. 1,5 m/s
Calibre:	13 mm 720 kg/h
Calibre:	15 - 17 mm 950 kg/h
Calibre:	21 mm 1.250 kg/h



- ◆ Colgado perfecto de las ristras de embutidos sin fin
- ◆ Calibre constante y máxima precisión en el peso
- ◆ Proceso continuo e impecable en los sistemas de preparación conectados

## Precisión excepcional del corte y el moldeado.

# 3



### Características técnicas (Corte):

Máx. velocidad de la cinta: máx. 1,2 m/s  
Rango de calibres: 13 - 26 mm  
Porciones: máx. 1.500 porciones/min

### Características técnicas (Corte y moldeado):

Máx. velocidad de la cinta: máx. 1,2 m/s  
Rango de calibres: 13 - 32 mm  
Porciones: máx. 400 porciones/min

La ristra de embutidos sin fin se corta de forma precisa en unidades definidas, con la opción adicional de moldeado según la definición de producción. Este novedoso paso de proceso del moldeado ofrece una excelente y atractiva imagen del producto que satisface las exigencias más elevadas del cliente.

- ◆ Corte exacto de la ristra de embutidos sin fin en porciones definidas con un peso exacto por porción y misma longitud
- ◆ Porciones de excelente aspecto con diseño individual del producto
- ◆ Preparación precisa del producto para el paso de proceso a continuación de agrupamiento y abastecimiento



## Agrupamiento y colocación perfectos que despierta el entusiasmo

# 4



### Parámetros técnicos:

Máx. velocidad de la cinta: máx. 1,2 m/s

Rango de calibres: 13 - 32 mm

Número de porciones: máx. 400

porciones/min

Porción individual: 80 - 400 mm

Unidades por muestra

de distribución: 1/2/3/4 grupos  
juntos

Ancho del grupo: 20 - 200 mm

Unidades por grupo: ajustable a través  
de la pantalla

Número de capas: una capa



EL nuevo paso de trabajo de agrupamiento y colocación perfecciona el sistema handtmann ConPro. Con el módulo de agrupamiento 310 se ofrecen numerosas variantes para agrupar las porciones. La distribución precisa en la cinta de agrupamiento 320 o la exactitud en la colocación en bandejas remata el proceso de automatización con la máxima calidad. La producción continua de embutidos ha abierto una nueva dimensión: el nuevo sistema handtmann ConPro.

- ◆ Múltiples posibilidades de agrupamiento
- ◆ Seguridad durante todo el proceso, desde la embutición hasta el agrupamiento y colocación, pasando por el colgado, corte y moldeado
- ◆ Elevada racionalización gracias a un alto grado de automatización

## *El RudinVegaCasing patentado.*

El VegaCasing patentado de la empresa neerlandesa Ruitenberg se basa en un alginato que está especialmente indicado para el empleo en la producción continua con el sistema handtmann ConPro. El perfil del VegaCasing se ha adaptado a las exigencias actuales de los clientes::

- ◆ Calidad de producto alta y constante.
- ◆ Presentación perfecta del producto
- ◆ Diseño individualizado del producto
- ◆ Garantía de la fuente de materia prima
- ◆ Control completo del proceso y posibilidad de comprobación

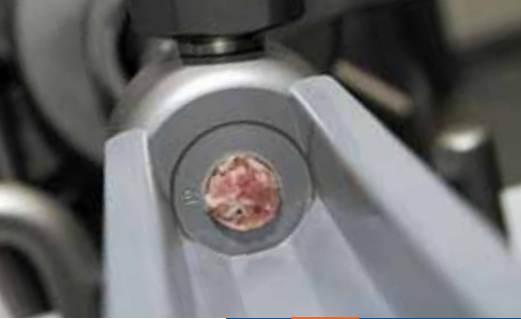
Con el VegaCasing se pueden aplicar ideas creativas de producción y desarrollar los productos. El grosor y superficie de la envoltura se adapta individualmente a las necesidades de producción Brillante o mate, transparente o de color, el VegaCasing ofrece la solución ideal para la superficie adecuada del producto.

Sistema handtmann ConPro y Ruitenberg RudinVegaCasing: la colaboración para el éxito continuo.



**Ruitenberg...**  
ingredients and more

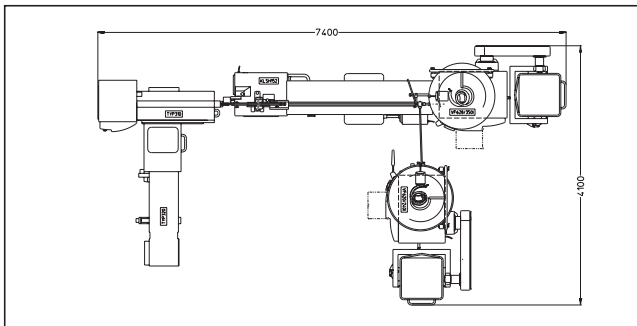
[www.ruitenberg.com](http://www.ruitenberg.com)



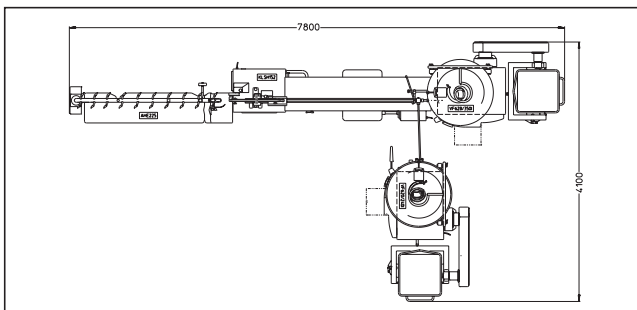
## Una tecnología excepcional conlleva siempre ventajas.

### Hechos:

- ◆ Amplio margen de calibre: de 13 a 32 mm
- ◆ Solución fijadora estable a lo largo del proceso de producción: sin necesidad de añadir estabilizadores del valor ph
- ◆ Sin necesidad del trabajo de comprobación para definir la cadena: el producto se controla y ajusta directamente tras la salida
- ◆ Óptima sincronización y manejo sencillo de la línea mediante el control central a través del PC o de la embutidora al vacío
- ◆ Limpieza rápida y cambio de producto sencillo



Sistema handtmann ConPro con módulo y cinta de agrupamiento



Sistema handtmann ConPro con corte, moldeado y colgado

### Ventajas del producto:

- ◆ Condiciones higiénicas inmejorables por la escasa intervención manual
- ◆ Productos con forma atractiva y superficie perfecta sin marcas gracias al agrupamiento directo o el envasado
- ◆ Tratamiento cuidadoso del producto con elevado grado de automatización
- ◆ Atractiva presentación en el envasado con la versión de distribuidor de tripas Antti Lindfors

### Ventajas económicas:

- ◆ La alta productividad y el bajo coste de inversión facilitan una amortización rápida
- ◆ Considerable racionalización gracias al aumento de rendimiento y alto grado de automatización
- ◆ Bajos costes de mantenimiento por la aplicación de servoaccionamiento y los mínimos gastos de funcionamiento por el reducido número de piezas de desgaste
- ◆ Montaje y puesta en marcha sencillos
- ◆ Reducción considerable de los costes en tripas
- ◆ Reducción del consumo de energía, sal y agua
- ◆ Flexibilidad de las sobrecargas de producción por su estructura modular; los sistemas AL se pueden aplicar también en otros procesos de producción
- ◆ Base para futuras adaptaciones de capacidad y producción por su sencilla integración en las líneas

**handtmann**  
Ideas con futuro.